

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 73 (2017)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT

HEFT 3 JUNI 2017

SCHWERPUNKT: LUTHER ALS ÜBERSETZER

- | | |
|--|--|
| <p>6 5 Kostprobe
<i>Martin Luther</i></p> <p>6 6 Rückkehr zum Lutherdeutsch
Die neue Fassung der Luther-
bibel besinnt sich wieder auf die
Wortmacht des Sprachschöpfers
<i>Thomas Paulwitz</i></p> <p>7 3 Wie der Reformator die
deutsche Sprache bereicherte</p> <p>7 4 Woraus hat
Martin Luther übersetzt?
Die Erasmus-Edition in Latein
und Griechisch als Vorlage
<i>Menno Aden</i></p> | <p>7 4 1. Die Vulgata
als kanonische Schrift</p> <p>7 5 2. Worum es Erasmus ging</p> <p>7 6 3. Luther und die
griechische Sprache</p> <p>7 8 4. Luthers Übersetzung
des NT aus «Latgriech»?</p> <p>8 2 5. Schluss: Erasmus'
Anteil anerkennen</p> <p>8 3 Ist Luther der Schöpfer
der deutschen Sprache?
<i>Mario Andreotti</i></p> <p>8 5 Der Mythos vom
Thesenanschlag zu Wittenberg</p> |
|--|--|

RUBRIKEN

- | | |
|--|---|
| <p>8 6 Nachruf auf Kurt Meyer
Lexikographisches Hauptwerk:
«Schweizer Wörterbuch»
<i>Johannes Wyss</i></p> <p>8 7 Bücherbrett
8 7 A. K. Vogel / B. Reist: Die drei
Leben des Pastors E. Blocher</p> <p>8 8 Hartmut Günther:
Mit Feuereifer und Herzenslust
<i>Daniel Goldstein</i></p> | <p>8 9 Sprachwissen
An den Schulen grassiert
der sprachliche Schlendrian
<i>Mario Andreotti</i></p> <p>9 1 Netztipp: Luther</p> <p>9 2 Wortschatz
Ob biblisch, poetisch, im Volks-
mund: Viel liegt uns am Herzen
<i>Peter Heisch</i></p> <p>9 4 Briefkasten</p> <p>9 6 SVDS-Tagung/Schlusspunkt</p> |
|--|---|

Redaktion: Daniel Goldstein (dg), Feldackerweg 23, CH-3067 Boll
E-Adresse für Leserbriefe und andere Beiträge: redaktion@sprachverein.ch
Angenommene Texte werden gedruckt und elektronisch veröffentlicht.
Nachdruck bzw. Übernahme mit Quellenangabe gestattet, wenn Autor(in)
einverstanden; Beleg erbeten. Ausführliches Impressum hinten im Heft.

Mit Förderung des

MIGROS
kulturprozent